

С В 454—455 și 468—469). V. sl. *покон* v. rusă *покои* (Sreznevski, II 1110; Vasmer II 389; pol. *pokoј, pokój* (Brückner, 243 s.v. *koić*; SW IV 507—508).

Поселѣство, pol. *poselstwo*¹, solie'. De obicei *посолѣство* cf. rus. *посолство* (Srezn. II, 1279). La 1496 (B II 391): *але не тымъ поселѣствомъ*, 'dar nu cu această solie'. La 1499 (B II 499): *отъ татаръ прѣидеть искъ которымъ поселѣствомъ* 'se va întoarce de la Tătari cu vreo solie'.

2) TERMENI SOCIAL-ADMINISTRATIVI

Бѣрѣмистръ, **бѣрѣмистръ**, pol. *burgmistrz, burmistrz*, 'burmistru, primar, pircălab'. **панъ бѣрѣмистръ** и **сѣмъ паномъ и чesнникомъ**, 'dumnealui burmistruului și tuturor domnilor și sfetnicilor' (1463, B II 295); а **внн стали и бѣрѣмистръ и съ старшими звали тые паровѣцы** 'iar ei s-au sculat cu burmistruul și cu cei mai bătrâni și au luat acei feciori' (1481, B II 365). Într-un act de la Bogdan Voevod către lioveni, datat aproximativ 1513—1515: **панъ бѣрѣмистръ** (C B 509). În polonă din germ. med. *Burmister* (Brückner, 50)² mai întâi sub forma *burgmistrz*, apoi *burmistrz, bormistrz* (cf. Sl. Stp. I, 178) 'unul din consilierii municipale care prezida sfatul orașenesc, proconsul (lat.)'. În v. rus. *бургомистръ, бурмистръ*, din polonă (cf. Preobr. I 54, Vasmer I, 146). Funcție echivalentă cu cea de pircălab în țările romine³.

Землянинъ, pol. *ziemianin*, 'țăran, pământean'. De obicei **земляне**. Fără л еpentetic, ca polonism, apare numai la 1496: и **земляномъ твоѣмъ многости** 'și țăranilor milostivirii tale' (B II 401). În v. pol. *zemyanyn* (cf. Sl. Stp. II, 148, s.v. *dostateczny*). În actele polone în slavonă **земляне** (Nom. pl.)⁴.

Манѣство, pol. *maństwo*, 'obligație (a vasalului față de senior)'. Apare numai în actul extern din 13 ian. 1434: и **своемъ присагн и манѣства, какоа записан и присагою заказансѣ панѣмъ держали** 'și jurămintele și făgăduielile lor le-au ținut deplin, după cum s-au legat în scris și s-au legat cu jurămint' (C II 663). În v. pol. *manowstwo, maństwo* însemna a) principiu de drept feudal, vasalitate b) bunuri, feude (SW II 877), compus de la *man* 'vasal, supus'⁵. În cazul nostru are sens de 'obligații' (conform principiului de drept feudal).

Мѣшчанинъ, pol. *mieszczanin*, 'locuitor, tirgovăț, cetățean'. Aspectul fonetic al acestui cuvint în atestările existente în documentele moldovenești reflectă transformările prin care a trecut în limba polonă: и съ **мѣстѣчаныи навокетского мѣста** (1408, C II, 630); **мѣстичи навокетѣи** (1434, C II 667); **котораа шкода събы състала... мѣсчаномъ** (1445, C II 729) toate în privilegii către lioveni. În timpul lui Ștefan cel Mare apare în documente interne: и **оуши наши мѣшчане отъ мѣста отъ брѣлад** (1495, BII 63), **влахъ иванъши и гаппар, мѣсчане отъ хрѣлока**; mai jos, с **рѣкы... мѣсчаномъ отъ хрѣлока** (1499, B II 154, 155). Sub Bogdan Voevod într-un document adresat liovenilor există unica

¹ Derivat de la *posel* 'sol' cu suf. *-stwo*. În doc. noastre *посам* numai la Nom. Dat. Instr. plural, cf. pol. *posel* sau *posot* (SW IV, 735 și 751), rus. *посол*.

² V. și L. MOSZYŃSKI, *op. cit.*, p. 54.

³ Rom. *pircălab* din magh. *parkolab* (< germ. *Burggraf*).

⁴ Cf. W. KURASZKIEWICZ, *Gramoty...*, p. 130.

⁵ Ca și *lennik* cu același sens. Ambii termeni din germ. *Lehnmann* 'vasal' (v. BRÜCKNER, 321; L. MOSZYŃSKI, *op. cit.*, p. 65).